



Australian Government

COVID-19 VACCINATION

የርስዎን ስፒክቫክስ/Spikevax (ሞደርና/Moderna) ኮቪድ/COVID-19 ክትባት ከወሰዱ በኋላ

መጨረሻ ወቅታዊ የሆነው: ቀን 2 መስከረም/September 2021

ስለ ክትባቱ

ዛሬ የስፒክቫክስ/Spikevax (ሞደርና/Moderna) ክትባት ያገኛሉ።

ይህ ክትባት ሰዎች በኮቪድ/COVID-19 እንዳይታመሙ ሊከላከል ይችላል። የሞደርና/Moderna ኮቪድ/COVID-19 ክትባት ማንኛውንም ህይወት ያለው ቫይረስ እንደማይገዛ እና ለእርስዎ ኮቪድ/COVID-19 ቫይረስ መስጠት አይችልም። ስፒክ ፕሮቲን/spike protein ለተባለ የSARS-CoV-2 ቫይረስ ጠቃሚ የሆነ በራሄ ጂኖዊ ዝርያ መለያ/genetic code እንደያዘ ነው። ክትባቱን ከወሰዱ በኋላ፣ ሰውነትዎ ለስፒክ ፕሮቲን/spike protein እንዲጣዘ ያደርጋል። ከዚያም ለኮቪድ/ COVID-19 ምክንያት የሆነውን SARS-CoV-2 ቫይረስን ለይቶ ለመዋጋት የርስዎ በሽታ መቋቋሚያ ህይወት ይሰጣል። በራሄ ጂኖዊ ዝርያ መለያ/genetic code በፍጥነት በሰውነት ይቋረጣል።

ክትባት ከወሰዱ በኋላ ምን እንደሚጠበቅ

እንደ ማንኛውም ክትባት፣ ለኮቪድ/COVID-19 ክትባት ከወሰዱ በኋላ አንዳንድ ችግሮች ሊፈጠሩብዎት ይችላል ይሆናል።

ከሞደርና/Moderna ክትባት በኋላ ሊፈጠሩ ከሚችሉት መደበኛ ችግሮች የሚካተት:

- በተወገብት ቦታ ላይ ህመም
- የድካም መንፈስ
- የራስ ምታት
- የጅምት ህመም
- ትኩሳትና ብርድ ብርድ ማለት
- የመገናኛ ህመም ይሆናል።

ከሞደርና/Moderna ክትባት በኋላ ሊፈጠሩ ከሚችሉት አነስተኛ መደበኛ ችግሮች የሚካተት:

- መርፌ በተወገብት ቦታ ላይ የመቅላት ወይም የማበጥ
- በክንድ ውስጥ ላይ ማበጥ ወይም መኮመታተር
- ማቅለሽለሽ/ትውክት
- የደም ስር ጫፎች መተለቅ ይሆናል።

እነዚህ ሊከሰቱ የሚችሉት ችግሮች በአብዛኛው መጠነኛ እንደሆነና በሁለት ወይም በሶስት ቀናት ይጠፋል። አንዳንድ ሰዎች በዚህ ክትባት መውሰድ ከሌሎች ማንኛውም መደበኛ የሚወሰዱ ክትባቶች ጋር ሲነጻጸር በበለጠ እንደ ኢንፍሉዌንሻ የመሰለ በሽታ ምልክቶች ሊያጋጥማቸው እንደሚችል እና ከመደበኛ እንቅስቃሴ ስራዎች ለመወገድ ጊዜ ሊያስፈልገው ይችላል ይሆናል። እነዚህ የበሽታ ምልክቶች ሊፈጠሩ የሚችሉት አንደኛውን መጠን/dose ከወሰዱ በኋላ እንደሆነ ነገር ግን ለሁለተኛ መጠን/dose ክትባት ከወሰዱ በኋልም በበለጠ የተለመደ ነው።

ከትባቱን ከወሰዱ በኋላ መርፌ በተወጉበት ቦታ ላይ ህመም ወይም ትኩሳት፤ የራስ ምታት ወይም የሰውነት ማሳከክ ችግር ካጋጠምዎት፤ ፓራቸታሞል/paracetamol ወይም ኢቡፕሮፊን/ ibuprofen መውሰድ ይችላሉ። ከዚህ በላይ ላሉት የበሽታ ምልክቶች ለተወሰኑት ለመቀነስ እነዚህ ይረዳሉ። ከትባት ከመውሰድዎ በፊት ለፓራቸታሞል/paracetamol ወይም ኢቡፕሮፊን/ ibuprofen መውሰድ የለብዎም። መርፌ በተወጋበት ቦታ ላይ እብጠት ካለ ለቀዝቃዛ መጠቅለያ ጨርቅ መጠቀም።

ከሞደርና/Moderna ከትባት በኋላ ሊፈጠሩ የሚችሉት ጥቂት ችግሮች ሪፖርት ከተደረጉት:

- ከባድ የአልርጂክ ክስተት (አለመስማማት/anaphylaxis)።
- ማየቫርዲቲስ/Myocarditis (የልብ ጅምት እብጠት) እና ፐሪካርዲቲስ/pericarditis (በውጭ የልብ መስመር ላይ መቁሰል)። በነዚህ ጉዳዮች ላይ ምንም እንኳን ለረጅም ጊዜ ከትትል ቢደረግም በአብዛኛው ሪፖርት ጉዳዮች ላይ መካከለኛ እና በተለየ የሚድን እንደሆነ ነው። ጉዳዮች የሚፈጠሩ በአብዛኛ ከሁለተኛ መጠን/ dose ከትባት በኋላ እንደሆነና በወጣት ወንዶች (እድሜያቸው 30 ዓመት በላይ በሆናቸው) ላይ ከፍተኛ ተጽእኖ ያሳድራል።

ከትባት ከወሰዱ በኋላ የህክምና ክትትል ሊያስፈልግዎት የሚችለው:

- የአልርጂክ ችግር አለብኝ ብለው ካሰቡ ነው። ከፍተኛ የበሽታ ምልክቶች እንደ የመተንፈስ ችግር፤ በትግል መተንፈስ፤ ፈጣን የልብ ትርታ ወይም እራስን መሳት ችግር ካጋጠምዎት በ 000 አድርጎ ለመደወል
- የደረት ህመም፤ ግፊት ወይም ምቹ አለመሆን፤ ያልተረጋጋ የልብ ትርታ፤ ሲፈናጠሩ መመታት ወይም 'መዘረር' እራስን መሳት፤ የትንፋሽ እጥረት ወይም ሲተነፍሱ ህመም ካለብዎት
- ሊከሰት ስለሚችል ችግር ካሳሰብዎት ወይም አዲስ ወይም ያልተጠበቀ የበሽታ ምልክቶች ካለብዎት
- ከጥቂት ቀናት በኋላ ሊጠፋ ያልቻለ ያልተጠበቀ ችግር ክስተት ካጋጠምዎት ይሆናል።

አስቸኳይ ላልሆኑ የበሽታ ምልክቶች፤ ለርስዎ መደበኛ ጤና ጥበቃ አቅራቢ (በአብዛኛው ለአጠቃላይ ህኪም/ GP) ማየት ይችላሉ።

ለከትባት ደህንነት ቁጥጥር ማድረግና የሚከሰቱ ችግሮችን ሪፖርት ስለማድረግ

ሊከሰቱ ስለሚችሉት ችግሮች ለከትባት አቅራቢዎ ወይም ለሌላ ጤና ጥበቃ ባለሙያ ሪፖርት ማድረግ ይችላሉ። ከዚያም እርስዎን በመወከል መደበኛ የሆነ ሪፖርት ለርስዎ አስተዳደር ግዛት ወይም ተሪቶርይ ጤና ጥበቃ መምሪያ ወይም በቀጥታ ለህክምና ጥራት አስተዳደር (TGA) ያቀርባሉ።

በራስዎ ሪፖርት ማድረግ ከፈለጉ፤ ከኮቪድ/ COVID-19 ከትባቶች ጋር በተዛመደ ስለሚከሰት ችግር መረጃ ለማግኘት እባክዎ [ከኮቪድ/COVID-19 ከትባት ጋር በተዛመደ ችግር ጥርጣሬ ሪፖርት ስለማድረግ ውብፓጅ/reporting suspected side effects associated with a COVID-19 vaccine webpage](#) በድረገጽ TGA website ላይ ገብቶ የመመሪያ ገጽን መከተል።

ከትባት ከተወሰደ በኋላ የኮቪድ/COVID-19 ምርመራ ማካሄድ

ከኮቪድ/COVID-19 ከትባት መውሰድ ጋር በተዛመዱ አንዳንድ በኮቪድ/COVID-19 ለሚከሰቱ ችግሮች ከኮቪድ/COVID-19 በሽታ ምልክቶች (ለምሳሌ፡ ትኩሳት) ጋር ተመሳሳይ ሊሆን ይችላል። ይሁን እንጂ ሞደርና/Moderna ምንም ዓይነት ህይወት ያለው ቫይረስ እንደማይዘና ለኮቪድ/COVID-19 ምክንያት ሊሆን አይችልም። ለኮቪድ/COVID-19 ምርመራ ማድረግ ወይም ከሰው መገለል ላይ ስለሚፈልግዎት ይችላል ይሆናል።

- ከትባቱን ከወሰዱ በኋላ በመጀመሪያው ሁለት ቀናት ውስጥ አጠቃላይ የሁኑ የበሽታ ምልክቶች እንደ ትኩሳት፤ እራስ ምታት ወይም የድካም መንፈስ ካለብዎት፤ እና
- ምንም ዓይነት የመተንፈስ ችግሮች የለብኝም በማለት ካረጋገጡ (ለምሳሌ፡ በአፍንጫ ፈሳሽ መውጣት፤ ሳል፤ የጉሮሮ ህመም፤ የማሽተት ወይም የጣእም ስሜታ ማጣት) ይሆናል።

ይሁን እንጂ በርስዎ አስተዳደር/ተሪቶርይ ወቅታዊ መመሪያዎች ላይ በቅርቡ የወጣን መረጃ ማጣራት አለብዎት። በአካባቢዎ ቦታዎች በሚፈጠረው ኮቪድ/ COVID-19 ወረርሽኝ ሁኔታ መሰረት ይህ ምክር ሊቀያየር ይችላል። ሌሎች ቅድመ ሁኔታን ካሟሉ፤ ለምሳሌ፡ ከሚታወቅ ኮቪድ/ COVID-19 ጉዳይ ጋር የቅርብ ግንኙነት አድርገው ከሆነ፤ አሁንም የኮቪድ/COVID-19 ምርመራ ማድረግ ይኖርብዎት ይሆናል። የሚጠራጠሩ ከሆነ፤ የህክምና ምርመራ እንዲደረግልዎት መጠየቅ።

ለሁለተኛ ቀጠሮዎት ማስታወስ

የርስዎ ሁለት ጊዜ መጠን/doses ሞደርና/Moderna ከትባት መውሰዱ ጠቃሚ ነው። እነዚህ መጠን/doses ከትባቶች የሚሰጡት በአጠቃላይ ከ4-6 ሳምንታት ባሉት ጊዜያት ልዩነት መካከል ሲሆን ነገር ግን ለየት ባሉ ሁኔታዎች ላይ ረዘም ያለ የጊዜ ልዩነት እንዲሰጥ ይመረጣል። የሁለተኛው መጠን/dose ከትባት ለረጅም ጊዜ ከኮቪድ/COVID-19 ቫይረስ ሊከላከል እንደሚችል ነው።

የሰጡት መረጃ እንዴት በቀጠሮዎት ላይ ይጠቅማል

የርስዎን ግላዊ ዝርዝር መረጃ እንዴት እንደሚውሰድ፣ እንደሚቀመጥና እንደሚጠቅም መረጃ ለማግኘት በድረገጽ፡

<https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations> ላይ ገብቶ ማየት።